

別記第七十四号の二様式（第五十五条関係）
ልዩ ቅጽ 74-2 (ከአንቀጽ 55 ጋር የተያያዘ)

日本国政府法務省
የጃፓን መንግስት የፍትህ ሚኒስቴር

難 民 ・ 補 完 的 保 護 対 象 者 認 定 申 請 書 (再申請用) ለስደተኝነት ወይም ለማሟያ ከሌላ ብቁነት እውቅና ለማግኘት የቀረበ ማመልከቻ ፎርም (በድጋሚ ለማመልከት) 法 務 大 臣 殿 ለ፤ የፍትህ ሚኒስትር						
私は、 እኔ ☐ ①難民認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2 第1 項の申請） ① የስደተኝነት ጥያቄ (የኢሚግሬሽን ቁጥጥር እና የስደተኛ እውቅና ህግ አንቀጽ 61-2 ንዑስ-አንቀጽ 1 ጥያቄ) ☐ ②補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2 第2 項の申請） ② የማሟያ ከሌላ ብቁነት ጥያቄ (የኢሚግሬሽን ቁጥጥር እና የስደተኛ እውቅና ህግ አንቀጽ 61-2 ንዑስ-አንቀጽ 2 ጥያቄ) を行うものとして、本申請書を提出します。አመልካች በመሆኔ ይህንን ማመልከቻ ፎርም አስገባለሁ። ※上記のうち、 <u>どちらか一つにチェックをしてください。</u> ከላይ ካሉት አንዱን መርጠው ምልክት ያድርጉ። ①の申請をした場合には、難民の該当性及び補完的保護対象者の該当性について判断されます。 ①ን ከመለከቱ የስደተኝነት ብቁነትን እና የማሟያ ከሌላ ብቁነቱን በተመለከተ ይታያል። ②の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性のみが判断され、難民の該当性については判断されません。 ②ን ከመለከቱ የማሟያ ከሌላ ብቁነት ብቻ ታይቶ የስደተኝነት ብቁነትን በተመለከተ አይታይም።						
氏 名 ስም					性 別 ጾታ	☐ 男 ወንድ ☐ 女 ሴት
生年月日 የትውልድ ቀን		(年) ዓመት	(月) ወር	(日) ቀን	現在の職業 የአሁኑ ሥራ	
国籍・地域（又は常居所 を有していた国名） ዜግነት/አካባቢ (ወይም የቀድሞ መኖሪያ ሀገር)					出生地 የትውልድ ቦታ	
居住地 በጃፓን የመኖሪያ አድራሻ						
連絡先（電話番号） የመገናኛ ዘዴ (ስልክ ቁጥር)		☐ 本人 አመልካች ☐ 本人以外 ከአመልካች ውጭ ሌላ ሰው			☐ (本人以外の場合) 連絡先氏名 (ከአመልካች ውጭ ሌላ ሰው ከሆነ) ያገናኝ ሰው ስም	
	所持の有無 ፖስታሪት አለዎት?	(ありの場合) 番号 (ካለዎት) የፖስታሪት ቁጥር			所持の有無 ሌላ መታወቂያ አለዎት?	(ありの場合) 名称 (ካለዎት) መታወቂያው ምን እንደሆነ ይግለጹ
旅 券 ፖስታሪት	☐ なし የለኝም	☐ あり አለኝ		その他の所持 する身分証等 ሌላ ያለዎት መታወቂያ ወዘተ.	☐ なし የለኝም	☐ あり አለኝ
官 用 欄 ለይፋዊ አጠቃቀም ብቻ						

(注) 用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。
(ማሳሰቢያ) የዚህ ወረቀት መጠን በጂ.ይ አይ ኤስ "A4" መሆን አለበት።

【注意事項】 【መመሪያዎች】

以下の注意事項をよく読んで上で質問に答えてください。
ከዚህ በታች የሚከተሉትን መመሪያዎች በጥንቃቄ አንብበው ለጥያቄዎች መልስ ይስጡ።

読んで注意事項には、チェック☑をしてください。

በነበረችው መመሪያዎች ላይ ምልክት ☑ ያድርጉ።

☐ この申請書には、あなたが主張したい事情を全て書いてください。

በዚህ ማመልከቻ ፎርም ላይ፣ ማስረጃዎች የሚፈልጓቸውን ነገሮች ሁሉንም ይጻፉ።

☐ 回答に当たっては、該当する欄にチェック☑をし、記入部分には、具体的かつ詳細に書いてください。

መልስ ሲሰጡ በሚመለከተው ቦታ ላይ ምልክት ☑ ያድርጉ እና በሚጻፍበት ቦታ ላይ ተጨባጭነት ባለው መልክ ደግሞ በዝርዝር ይጻፉ።

☐ この申請書に事実と反することを記載したり、虚偽の資料を提出した場合は、審査上不利を被ることがあります。

በዚህ ማመልከቻ ፎርም ላይ እውነት ያልሆነ ነገር ከጻፉ ወይም ውሸት የሆነ ማስረጃ ካስገቡ፣ በምርመራ ሂደቱ ላይ ጉዳት ሊደርስብዎት ይችላል።

☐ 在留資格を有していない方による3回目以降の申請については、「難民の認定又は補完的保護対象者の認定を行うべき相当の理由がある資料」が提出されない限り、送還は停止されません。申請書のみ提出した場合も上記資料に該当するか否かの判断は行いますが、その他に特に提出すべきと考える資料等がある場合は、申請書と共に提出してください。

የመኖሪያ ፈጋድ የሌለው ሰው ከ3 ጊዜ በላይ ካመለከተ <<የስደተኝነት ወይም የማሟያ ከለላ ብቁነት እውቅና ሊሰጥ ይገባል ለማለት የሚያስችል በቂ ምክንያት የተካተተበት መረጃ>> ካልቀረበ በስተቀር አስገድዶ ወደ አገር ቤት የመመለስ ሂደት አይቆምም። ማመልከቻ ፎርም ብቻ ቢገባም እሱ ከላይ የተጠቀሰው መረጃ ይሁን አይሁን ይታያል እንጂ ሌላ በተለይ ማስገባት አለብኝ ብለው የሚያስቡት መረጃ ወዘተ. ካለ ከማመልከቻ ፎርም ጋር አንድ ላይ ያስገቡ።

1 前回の難民・補完的保護対象者認定申請後、国籍、家族構成、来日前の居住歴、来日前の最終学歴、来日前の職歴、日本の出入国歴、海外渡航歴及び宗教（宗派）に変更はありますか。

ባለፈው ጊዜ የስደተኝነት ወይም የማሟያ ከለላ ብቁነት እውቅናን ካመለከቱ በኋላ በዚግነት፣ በቤተሰብ አባላት፣ ወደ ጃፓን ከመምጣት በፊት በመኖሪያ ታሪክ፣ ወደ ጃፓን ከመምጣት በፊት በመጨረሻ የትምህርት ደረጃ፣ ወደ ጃፓን ከመምጣት በፊት በሥራ ታሪክ፣ ወደ ጃፓን በጉዞ ታሪክ፣ ወደ ውጭ ሀገራት በጉዞ ታሪክ እና በሃይማኖት (በሃይማኖት ክፍል) ላይ ለውጥ አለ?

☐ いいえ የለም

☐ はい አለ

→変更事項はどれですか。

ለውጥ ያለው ነገር የትኛው ነው?

☐ 国籍
ዜግነት

☐ 家族構成
የቤተሰብ አባላት

☐ 来日前の居住歴
ወደ ጃፓን ከመምጣት በፊት የመኖሪያ ታሪክ

☐ 来日前の最終学歴
ወደ ጃፓን ከመምጣት በፊት የመጨረሻ የትምህርት ደረጃ

☐ 来日前の職歴
ወደ ጃፓን ከመምጣት በፊት የሥራ ታሪክ

☐ 日本の出入国歴
ወደ ጃፓን የጉዞ ታሪክ

☐ 海外渡航歴
ወደ ውጭ ሀገራት የጉዞ ታሪክ

☐ 宗教（宗派）
ሃይማኖት (የሃይማኖት ክፍል)

→変更内容を具体的に書いてください。

ስለ ለውጡ ተጨባጭነት ባለው መልክ በዝርዝር ይጻፉ።

2 前回主張した迫害事情について、今回も引き続き主張しますか。

ባለፈው ያቀረቡትን ሥቃይ በተመለከተ አሁኑም በመቀጠል ያቀርቡታል?

☐ はい አዎን

☐ いいえ አይደለም

→「いいえ」と答えた場合は、その理由を具体的に書いてください。

መልስዎ <<አይደለም>> ከሆነ ምክንያቱን ተጨባጭነት ባለው መልክ በዝርዝር ይጻፉ።

- 3 今回は、新たに主張する迫害事情がありますか。
አሁን በአዲስ የሚቀርቡት ሥቃይ አለ?
- ☐ ない → 4以降の質問に答えてください。
የለም ከ4 በኋላ ላሉት ጥያቄዎች መልስ ይስጡ።
- ☐ ある
አለ
- (1) 「新たな迫害事情」は、前回主張した迫害事情と関連するものですか。
<<አዲሱ ሥቃይ>> ባለፈው ጊዜ ከቀረቡት ሥቃይ ጋር የተያያዘ ነው?
- ☐ いいえ
አይደለም
- ☐ はい
አዎን
- (2) 「新たな迫害事情」が発生した時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。
<<አዲሱ ሥቃይ>> የተከሰተበት መቼ ነው? በፈረንጆች አኃዝ በፈረንጆች አቆጣጠር ይጻፉ።
- (3) 「新たな迫害事情」をあなたが知った時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。
ስለ <<አዲሱ ሥቃይ>> መቼ ነው ያወቁት? በፈረንጆች አኃዝ በፈረንጆች አቆጣጠር ይጻፉ።
- (4) 「新たな迫害事情」が発生した場所は、どこですか。
<<አዲሱ ሥቃይ>> የተከሰተበት የት ነው?
- (5) 「新たな迫害事情」を前回の手続で主張できなかったのはなぜですか。
<<አዲሱ ሥቃይ>> ባለፈው ሂደት ማቅረብ ያልቻሉበት ምክንያት ምንድን ነው?
- (6) 「新たな迫害事情」の内容を具体的に答えてください。
<<አዲሱ ሥቃይ>> ምን እንደሆነ ተጨባጭነት ባለው መልክ መልስ ይስጡ።
- | | |
|---|--|
| ア 迫害を受けたのは誰ですか。
ሥቃይ የደረሰበት ማን ነው? | イ 誰から迫害を受けましたか。
ማነው ስቃይን ያስከተለው? |
| ☐ あなた自身
እርስዎ | ☐ 前回申請と同様
ካለፈው ጥያቄ ጋር ተመሳሳይ |
| ☐ あなたの家族・親族
የቤተሰብዎት አባል | ☐ 上記以外（具体的に書いてください。）
ከላይ ከተጠቀሰው ውጭ ሌላ (ተጨባጭነት ባለው መልክ ይጻፉ) |
| ☐ 上記以外（具体的に書いてください。）
ከላይ ከተጠቀሰው ውጭ ሌሎች ሰዎች (ተጨባጭነት ባለው መልክ ይጻፉ) | |
- ウ どのような迫害を受けたのですか。
ምን ዓይነት ሥቃይ ደረሰ?

- エ 迫害を受けたのは、なぜですか。
ሥቃዩ የደረሰበት ምክንያት ምንድን ነው?
- ☐ 前回申請で主張した理由と同様
ባለፈው ጥያቄ ላይ ካቀረብኩት ምክንያት ጋር ተመሳሳይ ነው
- ☐ 上記以外（具体的に書いてください。）
ከላይ ከተጠቀሰው ውጭ ሌላ (ተጨባጭነት ባለው መልክ ይጻፉ።)

オ 迫害と関係する本国情勢に大きな変化があった場合、それを具体的に書いてください。
ከሥቃዩ ጋር የሚገናኝ በሀገርዎ ሁኔታ ላይ የተከሰተ ትልቅ ለውጥ ካለ እሱን ተጨባጭነት ባለው መልክ በዝርዝር ይጻፉ።

(7) あなたが本国に帰国した場合、誰から、どのようなことをされるおそれがありますか。
ወደ ሀገርዎ ቢመለሱ በማን ምን አይነት ነገር ሊደርስብዎት ይችላል?

- ☐ 前回申請と同様
ካለፈው ጥያቄ ጋር ተመሳሳይ
- ☐ 上記以外（以下に具体的に書いてください。）
ከላይ ከተጠቀሰው ውጭ ሌላ (ከዚህ በታች ባለው ቦታ ላይ ተጨባጭነት ባለው መልክ በዝርዝር ይጻፉ።)
- ア 誰から
በማን?
- ☐ 国家機関（名称等）
የመንግሥት አካል (ስም ወዘተ.፡)
- ☐ 上記以外（名称等）
ከላይ ከተጠቀሰው ውጭ ሌላ (ስም ወዘተ.፡-)
- イ どのようなことをされるおそれがありますか。
ምን የመድረስ ፍራቻ አለ?

4 今回、新たに提出する資料はありますか。
እሁን አዲስ የሚያስገቡት መረጃ አለ?

- ☐ ない
የለም
- ☐ ある
አለ

→ 「ある」と答えた場合は、その資料の内容を具体的に書いてください。
መልስዎ «አለ» ከሆነ ማስረጃው ምን እንደሆነ ተጨባጭነት ባለው መልክ ይጻፉ።

資料名 መረጃው ምንድን ነው?	内 容 ምንን ያስረዳል?	前回までに提出できなかった理由 እስካለፈው ጊዜ ድረስ ማስገባት ያልቻሉበት ምክንያት	提出予定時期 ማስገባት የሚችሉት መቼ ነው?

